



Vážení obchodní partneři,
rádi bychom Vás informovali o nové povinnosti při nakládání s diisokyanáty.

Seznamte se prosím s novou povinností dle evropského nařízení REACH od 24.08.2023 - Školení o bezpečnosti při používání diisokyanátů.

Legislativa:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek. Cílem nařízení je zlepšit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky při nakládání s chemickými látkami.
- Nařízení Komise (EU) č. 2020/1149 mění přílohu XVII nařízení REACH, pokud jde o diisokyanáty.

Nové omezení:

- Vztahuje se na výrobky s koncentrací monomerního diisokyanátu > 0,1 %.
- Od 24. srpna 2023 musí všichni profesionální a průmysloví uživatelé před použitím těchto výrobků absolvovat školení a získat certifikát.
- Každý výrobek, na který se vztahuje toto omezení, musí být na obalu opatřen následující větou: "Ode dne 24. srpna 2023 se pro průmyslové nebo profesionální použití vyžaduje odpovídající odborná příprava."
- Školení může být provedeno on-line nebo osobně.
- Školitel musí mít odborné vzdělání v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP).
- Průmyslová sdružení dodavatelského řetězce diisokyanátů poskytují školení on-line prostřednictvím veřejné internetové platformy.
- Školení nenahrazuje jiné požadavky, např. školení BOZP, ale doplňuje je.
- Školení musí být obnoveno po pěti letech.
- Za zajištění absolvování školení a doložení úspěšného absolvování školení odpovídá zaměstnavatel uživatele nebo uživatel samostatně výdělečně činný.
- Na fyzické osoby (domácí spotřebitele) se toto školení nevztahuje.
- Není nutné provést toto školení u personálu prodejny nebo dopravce.
- Diisokyanáty jsou přítomny v kapalných a pastovitých výrobcích. Vytvrzené hotové výrobky už diisokyanáty neobsahují a omezení se na ně nevztahuje.

Hlavní nebezpečí diisokyanátů:

- Diisokyanáty jsou látky senzibilizující dýchací cesty a kůži.
- Senzibilizace znamená, že po expozici může být člověk alergický na danou látku.
- Pokud vznikne přecitlivělost (senzibilizace), při každém dalším kontaktu s látkou (dokonce při velmi nízkých koncentracích), může dojít k silné alergické reakci s dopady na respirační systém, např. astma.
- Použití diisokyanátů je bezpečné, pokud jsou zavedena odpovídající opatření pro manipulaci a řízení rizik.



Sehr geehrte Geschäftspartner,
wir möchten Sie über die neue Pflicht im Umgang mit Diisocyanaten informieren.

Bitte machen Sie sich mit der neuen Pflicht gemäß der europäischen REACH-Verordnung vom 24.08.2023 vertraut – Schulung zur Sicherheit beim Umgang mit Diisocyanaten.

Legislative:

- Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe. Ziel der Verordnung ist es, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken beim Umgang mit chemischen Stoffen zu verbessern.
- Verordnung (EU) Nr. 2020/1149 der Kommission zur Änderung von Anhang XVII von REACH in Bezug auf Diisocyanate.

Neue Einschränkungen:

- Gilt für Produkte mit einer Monomer-Diisocyanat-Konzentration > 0,1 %.
- Ab dem 24. August 2023 müssen alle professionellen und industriellen Anwender vor der Verwendung dieser Produkte eine Schulung absolvieren und zertifiziert sein.
- Jedes Produkt, das dieser Beschränkung unterliegt, muss auf seiner Verpackung den folgenden Satz tragen: „Ab dem 24. August 2023 ist eine entsprechende Schulung für den industriellen oder professionellen Einsatz erforderlich.“
- Die Schulung kann online oder persönlich erfolgen.
- Der Ausbilder muss über eine Berufsausbildung im Bereich Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (Arbeitsschutz) verfügen.
- Die Branchenverbände der Diisocyanat-Lieferkette bieten Online-Schulungen über eine öffentliche Internetplattform an.
- Die Schulung ersetzt keine anderen Anforderungen, z. B. Arbeitsschutzschulungen, sondern ergänzt diese.
- Die Ausbildung muss nach fünf Jahren erneuert werden.
- Für die Durchführung der Schulung und die Dokumentation des erfolgreichen Abschlusses der Schulung ist der Arbeitgeber bzw. selbstständige Nutzer des Nutzers verantwortlich.
- Natürliche Personen (inländische Verbraucher) sind von dieser Schulung nicht erfasst.
- Es ist nicht erforderlich, diese Schulung mit dem Personal des Geschäfts oder des Spediteurs durchzuführen.
- Diisocyanate kommen in flüssigen und pastösen Produkten vor. Ausgehärtete Fertigprodukte enthalten keine Diisocyanate mehr und unterliegen nicht der Beschränkung.

Die Hauptgefahr von Diisocyanaten:

- Diisocyanate sind Atemwegs- und Hautallergene.



- Sensibilisierung bedeutet, dass eine Person nach der Exposition gegenüber einem bestimmten Stoff allergisch reagieren kann.
- Bei Auftreten einer Überempfindlichkeit (Sensibilisierung) kann es bei jedem weiteren Kontakt mit dem Stoff (auch bei sehr geringen Konzentrationen) zu einer starken allergischen Reaktion mit Auswirkungen auf die Atemwege, z.B. Asthma, kommen.

Diisocyanate können sicher verwendet werden, wenn geeignete Handhabungs- und Risikomanagementmaßnahmen vorhanden sind.

Dear Business Partners,
we would like to inform you about the new obligation when handling diisocyanates.

Please familiarize yourself with the new obligation under the European REACH regulation from 24/08/2023 - Training on safety when using diisocyanates.

Legislation:

- Regulation of the European Parliament and of the Council (EC) No. 1907/2006 (REACH) on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances. The aim of the regulation is to improve the protection of human health and the environment against possible risks in the handling of chemical substances.
- Commission Regulation (EU) No 2020/1149 amending Annex XVII of REACH as regards diisocyanates.

New restrictions:

- Applies to products with monomer diisocyanate concentration > 0.1%.
- From 24 August 2023, all professional and industrial users must undergo training and be certified before using these products.
- Any product subject to this restriction must carry the following sentence on its packaging: "From August 24, 2023, appropriate training is required for industrial or professional use."
- Training can be done online or in person.
- The trainer must have professional training in the field of safety and health protection at work (OSH).
- The diisocyanate supply chain industry associations provide online training through a public internet platform.
- The training does not replace other requirements, e.g. OSH training, but complements them.
- Training must be renewed after five years.
- The user's employer or self-employed user is responsible for ensuring that the training is completed and for documenting the successful completion of the training.
- This training does not apply to physical persons (private consumers).
- It is not necessary to carry out this training with the staff of the store or the carrier.
- Diisocyanates are present in liquid and pasty products. Cured finished products no longer contain diisocyanates and are not subject to the restriction.



The main danger of diisocyanates:

- Diisocyanates are respiratory and skin sensitizers.
- Sensitization means that a person may be allergic to a given substance after exposure.
- If hypersensitivity (sensitization) occurs, at each further contact with the substance (even at very low concentrations), a strong allergic reaction may occur with effects on the respiratory system, e.g. asthma.

Diisocyanates are safe to use if appropriate handling and risk management measures are in place